COMMISSION REGULATION (EEC) No 3488/86

of 14 November 1986

on the supply of common wheat to the People's Republic of China as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 of food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 [1], and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals [2], as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 [3], and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 13 August 1986 on the supply of food aid to China, the Commission allocated to the latter country 27 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice [4], as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 [5]; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex I hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

[1] OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
[2] OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
[3] OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
[4] OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.
[5] OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme**: 1986
2. **Recipient**: People's Republic of China
3. **Place or country of destination**: People's Republic of China
4. **Product to be mobilized**: common wheat
5. **Total quantity**: 27 000 tonnes
6. **Number of lots**: one (17 500 tonnes + 9 500 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure**:

   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product**: intervention
9. **Characteristics of the goods**:

   common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process.

   The common wheat must meet the following conditions:

   — moisture: 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
   — protein content: 11 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
   — Hagberg falling number of at least 200, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
10. **Packaging**:

    — in new bags:
      — jute sacks of a minimum weight of 600 grams
      — net weight of the bags: 50 kilograms
    — marking on the bags (in letters at least 5 cm high):
      'WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA'
11. **Port of shipment**: a Community port
12. **Delivery stage**: cif
13. **Port of landing**: Shan Tou (17 500 tonnes); Huang Pu (9 500 tonnes)
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs**: tendering
15. **Deadline for the submission of tenders**: 12 noon on 25 November 1986
16. **Shipment period**: before 31 December 1986
17. **Security**: 10 ECU per tonne

Notes:

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e endereço do armazenista	Lugar de almacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	4 333	Raiffaisen-Hauptgenossenschaft Hannover E. G. Krausenstraße 46-50 Postfach 140 3000 Hannover 1	2960 Aurich Lager Nr. 2470 79
	2 681	H. Tordsen KG Rödemishallig Postfach 15 47 2250 Husum	2266 Klanxbüll Lager Nr. 3333 79
	2 184	Lagerhaus Matzen OHG Getreide und Futtermittel Königstraße 60A Postfach 12 51 2222 Marne	2221 Kronprinzenkoog Lager Nr. 1737 08
	955	H. Tordsen KG Rödemishallig Postfach 15 47 2250 Husum	2260 Niebüll Lager Nr. 3333 02
	5 316	Rintelner Lagerhaus Rudolf Meyer Bahnhofstraße 6 Postfach 13 50 3260 Rinteln 1	3062 Bückeburg Lager Nr. 2612 04
	9 393	Karl Gross Silo-GmbH Brake Dockdeich 6 Postfach 11 45 2880 Brake	2880 Brake Lager Nr. 3502 01
	2 138	Rudolf L. Rieke & Co. Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft Wallstraße 24 Postfach 13 40 3450 Holzminden 1	3450 Holzminden Lager Nr. 2603 09